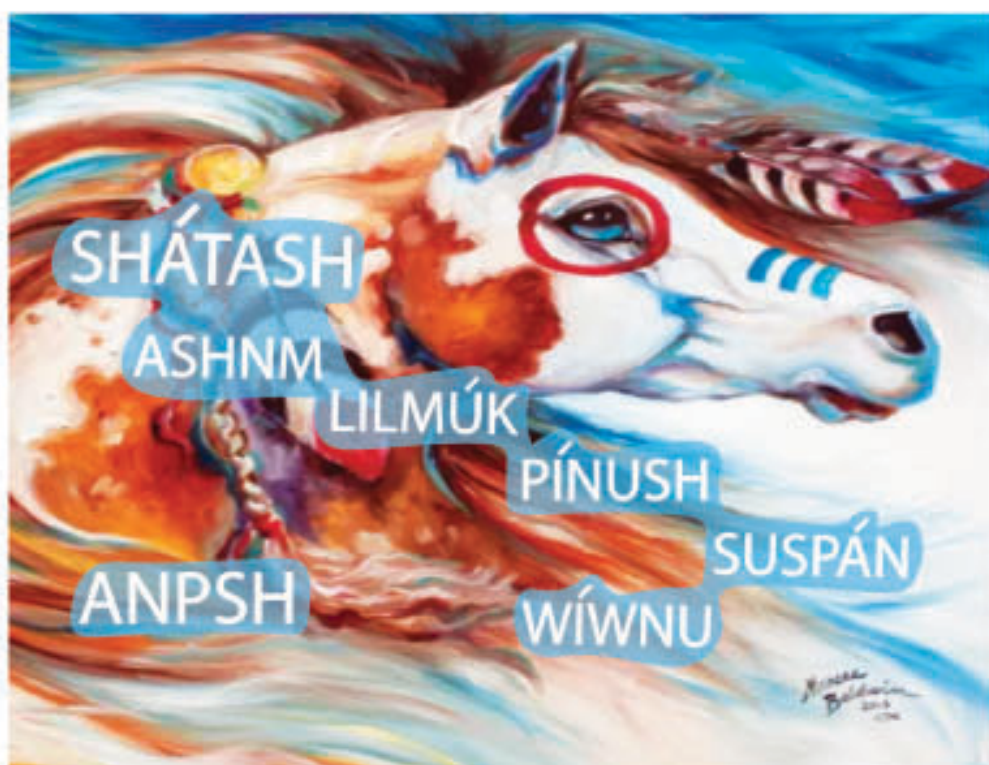


~ Culture & Heritage Language Lesson ~

Ichishkiin ~ Warm Springs



~ Student lessons for the classroom ~

Ichishkiin ~ Warm Springs

More Words for Part A

áhash eye
áisha sit
aitalú wheat
ákak goose
alálalai shore; beach
ámush shell
an sun
anásh dusk; sunset
anáwi hungry
anipásh Indian potato
ánm winter
anpsh large berry basket
ántanan ancestor
anwícht winter; year
apán white mushroom variety
apáp arm; hand
ápls apple
ash navel
ashnm hawthorn berry
ashwanfya slave
áswan boy
atáuwat toilet bowl
átawit precious thing or person
átmupil automobile; car
áushnitsh mat; spread; tablecloth;
áyat woman
ayayásh dumb; five cents

chalútimasha do designs; color
chápashaiyat rainbow
chatwílf white-tail deer
kantu candy
kápn digging stick
kapú coat
Kaslikáwas Hehe
kaslín gasoline
kátkatma boys
kiukfulas drum
kkanái busy
kkush nut
kliwisá ant
ksks young; little
ksksá mushroom variety
ktu fast; quick
ku and; then
kupipamá coffeepot
kúkisha cook
kúpi coffee
kúsha do; make
kútkut work

láimut youngest person
lakl key
lalupá ribbon
lamt blue
lamtlf denim cloth; blue jeans
lapatát potato
lapáwash shoelace; moccasin lace
laputái bottle
lapwín frying pan
latf flower
latfílatit Indian celery
lau cloudy
lawashmúk bumblebee; hornet
pachwáiwit week; Sunday
paish if; maybe
palái crazy; drunk
palalík pine-cone
paliyáwasha play stick-game
papsh fir; spruce
páshwini valued
pátasi quail
patátwi noble fir
pátu mountain
patún things
patúnpatun stuff
páyu sick; very
payúwi sick
payúwisha be sick
pesh door; gate; opening
pipsh bone
pispis chicky
plas white
plash white
plus brain
pnai pestle
pshwa rock; stone
ptat trees

chau no, not
chaumún never
chautún nothing; none
chchiu cat-tail (plant)
chchu quiet
chi here; this
chiwátai full of food
chmti new
chmuk black
chmúni smart; good at
chshf greasewood
chyánu gills
chlísh cherry

hahán root-stem
háma hammer
hananúwi lazy; tired of
háulish brave; fearless
hawísha be ready to dig
hulí wind
húlisha blow (talking about wind)

fhishkin in Indian language; in Saha
ichú sunshine
fmiksha tan (a hide)
ínsiks my friend; my pal
ístama young (animal)
itítamasha count
iwáiwish necklace
iyái pregnant

káitu quickly
kákyama birds, animals
likúk chicken
lilmúk blueberry variety
lipúm apple

mámn round root variety
mitichnipamá underwear
miyálas baby
miyánash child; baby
mlaash tongue
Mllipam Warm Springs people
mshyú car
mun when
mups fawn
mísha do
mfti low

náimuma relatives/ family
nank cedar
napt two things
natf flower
nawát belly; stomach
ninf aspen; Aspen Springs
nisháicht village; home
nnk pine-nut
nnfsh dew
nunás sweet-potato-like root
nuwftkan toward the right
nyatsh women's leggings; pants
núshnu nose
núshnupa beak, bill of a bird

páchi grouchy
páchwai day; afternoon

sailps kidney
saisái worm; maggot
sapáiwit feast
sapl bread; flour
sawitkmf biscuit made of ground sawík
sawftk Indian carrot
shaláwi tired; ailing; sickly
shápnisha ask a question
shapsh pack; lunch
shashk moose
shashlk moose
shátai blanket
shátash berry patch
shátm summer
shimin whose
shin who; what
shiyápu white person
shikpaash eyebrow
shwa forehead
shúkat knowledge; power
shfki badger
shfshi stew of ground roots with salmon
Shftaikt Warm Springs
shfwanish stranger

Kiksht ~ Wasq'u



~ Student lessons for the classroom ~

Kiksht ~ Wasq'u

WASCO TALK #13

3/22/94

Immediate past tense

Rudy, mtwit.
Yutwilal Rudy, iyutwit.

Lori, mtwit.
Utwilal Lori, igutwit.

Charles, mtwit.
Imutwit éi?
N, inutwit.

Rudy, mšait.
Yuxt alašišba Rudy, iyušait.

Lori, mšait.
Uxt alašišba Lori, igušait.

Charles, mšait.
Imušait éi?
N, inušait.

Iyutwit Mike.
Iyuya iláblašyamt.
Ičaglgá ak'ínuimat.
Ičiunuim iyaxliu.
Ičaxima ak'ínuimat.
Iyuya ayalašišyamt.
Iyušait.

Igutwit Irene.
Iyuya iláblašyamt.
Ičaglgá ak'ínuimat.
Ičiunuim ičaxliu.
Ičaxima ak'ínuimat.
Iyuya agalašišyamt.
Igušait.

Inutwit.
Inuya iláblašyamt.
Inaglgá ak'ínuimat.
Iniunuim ičaxliu.
Inaxima ak'ínuimat.
Inuya agalašišyamt.
Inušait.

Rudy, stand up.
Rudy is standing, he stood up.

Lori, stand up.
Lori is standing, she stood up.

Charles, stand up.
Did you stand up?
Yes, I stood up.

Rudy, sit down.
Rudy is sitting in the chair,
he sat down.

Lori, sit down.
Lori is sitting in the chair,
she sat down.

Charles, sit down.
Did you sit down?
Yes, I sat down.

Mike stood up.
He went to the board.
He picked up a marker.
He wrote his name.
He put down the marker.
He went to his seat.
He sat down.

Irene stood up.
She went to the board.
She picked up a marker.
She wrote her name.
She put down the marker.
She went to her seat.
She sat down.

I stood up.
I went to the board.
I picked up a marker.
I wrote my name.
I put down the marker.
I went to my seat.
I sat down.

Exercise: say and/or write out the Wasco for this series of actions, saying 'You stood up' and so forth. In Wasco, as in English, verbs can tell us about the time when something happens (or happened, or will happen). In English, for instance, if we say "he is standing", we are talking about something going on in the present--right now. If we say "he stood up", we are talking about something that happened in the past. If we say "he will stand up", we are talking about something that is going to happen in the future. We indicate these different times by making changes in the verb: for instance, by changing "stand" to "stood" to indicate the past, and by adding "will" before "stand" to indicate the future. These different verb forms are called tenses. In English, we have three basic tenses: past, present, and future. Wasco has a present and a future tense, like English, but instead of just one past tense it has four. The different past tenses indicate different times in the past. There is one past tense for things that happened a long time ago (a year ago or more), another for things that happened a few months ago, another for things that happened in the past week or so, and another for things that just happened, in the course of one day. Here, we have started to learn the past tense that tells about things that just happened. All the Wasco verb tenses, except the present, are formed in a very simple way. All Wasco verbs (except commands and present

~ Kiksht classroom lesson continues

Numu ~ Paiute



~ Ichishkeen classroom lesson continues

See page 7 for Numu lesson